



Вспомогательный орган по осуществлению

**Доклад Вспомогательного органа по осуществлению
о работе его тридцать девятой сессии, состоявшейся
в Варшаве 11–18 ноября 2013 года**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–2	5
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	3–10	5
A. Утверждение повестки дня	3–6	5
B. Организация работы сессии.....	7	8
C. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.....	8–9	8
D. Выборы замещающих должностных лиц	10	8
III. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Пункт 3 повестки дня)	11–17	9
A. Шестые национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции.....	11–14	9
B. Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990–2011 годов.....	15	9
C. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год.....	16–17	10

GE.13-64670 (R) 030314 060314



* 1 3 6 4 6 7 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



IV.	Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Пункт 4 повестки дня)	18–41	10
A.	Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции	18–28	10
B.	Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции		12
C.	Оказание финансовой и технической поддержки	29–41	12
V.	Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами (Пункт 5 повестки дня)	42–52	14
A.	Состав, условия и процедуры работы группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа	42–43	14
B.	Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата	44–52	14
VI.	Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности (Пункт 6 повестки дня)	53–58	16
VII.	Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу (Пункт 7 повестки дня)	59–83	17
A.	Обзор условий и процедур для механизма чистого развития	59–66	17
B.	Обзор руководящих принципов для совместного осуществления...	67–72	18
C.	Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления	73–76	18
D.	Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие в которых еще не было установлено	77–80	19
E.	Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития	81	20
F.	Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу	82–83	20
VIII.	Доклад Комитета по адаптации (Пункт 8 повестки дня)	84–86	20
IX.	Вопросы, касающиеся наименее развитых стран (Пункт 9 повестки дня)	87–101	21

X.	Национальные планы в области адаптации ¹ (Пункт 10 повестки дня)	102–113	23
XI.	Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействия изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала ² (Пункт 11 повестки дня)	114–119	24
XII.	Вопросы, связанные с финансовыми средствами (Пункт 12 повестки дня)	120–123	25
	A. Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу	120–122	25
	B. Другие вопросы	123	26
XIII.	Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям (Пункт 13 повестки дня)	124–138	26
	A. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети	124–125	26
	B. Доклад об условиях и процедурах Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и его Консультативного совета	126–130	26
	C. Познаньская стратегическая программа в области передачи технологий	131–138	27
XIV.	Укрепление потенциала (Пункт 14 повестки дня)	139–147	28
	A. Укрепление потенциала согласно Конвенции	139–143	28
	B. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу	144–147	29
XV.	Воздействие осуществления мер реагирования (Пункт 15 повестки дня)	148–157	29
	A. Форум и программа работы	148–153	29
	B. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола ..	154–155	30
	C. Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10	156–157	31
XVI.	Обзор 2013–2015 годов (Пункт 16 повестки дня)	158–172	31
XVII.	Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон (Пункт 17 повестки дня)	173–176	33

¹ Решение 1/CP.16, пункты 15–18.

² Решение 1/CP.16, пункты 26–29.

XVIII.	Административные, финансовые и институциональные вопросы (Пункт 18 повестки дня)	177–184	33
A.	Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов...	177–178	33
B.	Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов	179–183	34
C.	Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу	184	34
XIX.	Прочие вопросы (Пункт 19 повестки дня)	185–214	35
XX.	Доклад о работе сессии (Пункт 20 повестки дня)	215	38
XXI.	Завершение работы сессии	216–222	38

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Тридцать девятая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) состоялась в помещениях Национального стадиона в Варшаве, Польша, 11–18 ноября 2013 года.
2. Председатель ВОО г-н Томаш Хрушов (Польша) открыл сессию в понедельник, 11 ноября, и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он приветствовал также г-на Роберта Ф. Ван Лиропа (Сент-Китс и Невис) в качестве заместителя Председателя ВОО и г-жу Мабафокенг Ф. Махахабису (Лесото) в качестве Докладчика.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 11 ноября ВОО рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBI/2013/11).
4. На этом же заседании была утверждена приведенная ниже повестка дня, при этом рассмотрение пункта 4 b) было отложено:
 1. Открытие сессии
 2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня
 - b) Организация работы сессии
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя
 - d) Выборы замещающих должностных лиц
 3. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) Шестые национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
 - b) Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990–2011 годов
 - c) Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год

4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
 - b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (*пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено*)³
 - c) Оказание финансовой и технической поддержки
5. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами:
 - a) Состав, условия и процедуры работы группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа
 - b) Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата
6. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности
7. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу:
 - a) Обзор условий и процедур для механизма чистого развития
 - b) Обзор руководящих принципов для совместного осуществления
 - c) Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления
 - d) Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено
 - e) Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития
 - f) Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу
8. Доклад Комитета по адаптации
9. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран
10. Национальные планы в области адаптации⁴

³ По предложению Председателя ВОО принял решение включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сороковой сессии.

⁴ Решение 1/CP.16, пункты 15–18.

11. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала⁵
12. Вопросы, связанные с финансовыми средствами:
 - a) Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу
 - b) Другие вопросы
13. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям:
 - a) Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети
 - b) Доклад об условиях и процедурах Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и его Консультативного совета
 - c) Познаньская стратегическая программа в области передачи технологий
14. Укрепление потенциала:
 - a) Укрепление потенциала согласно Конвенции
 - b) Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу
15. Воздействие осуществления мер реагирования:
 - a) Форум и программа работы
 - b) Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола
 - c) Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10
16. Обзор 2013–2015 годов
17. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон
18. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов
 - b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов
 - c) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу
19. Прочие вопросы
20. Доклад о работе сессии

⁵ Решение 1/CP.16, пункты 26–29.

5. На 1-м заседании с заявлениями выступили представители 13 Сторон, в том числе один от имени Группы 77 и Китая, один от имени Зонтичной группы, один от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один от имени африканских государств, один от имени Группы за целостность окружающей среды (ГЦОС), один от имени Европейского союза и его 28 государств-членов, один от имени наименее развитых стран (НРС), один от имени Коалиции государств с тропическими лесами, один от имени Центральноамериканской системы интеграции, один от имени Боливарианского союза народов нашей Америки – Торгового договора народов и один от имени Группы горных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. С заявлениями выступили также представители природоохранных неправительственных организаций.

6. На 2-м заседании, которое было проведено во вторник, 12 ноября, с тем чтобы имелась возможность полностью перевести заявление, сделанное на предыдущем заседании, представитель одной из Сторон вновь выступила с заявлением от имени Боливарианского союза народов нашей Америки – Торгового договора народов.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

7. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своем 1-м заседании, на котором Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на веб-сайте РКИКООН. По предложению Председателя ВОО принял решение продолжить работу на основе этой программы работы.

С. Выборы должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 c) повестки дня)

8. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях, состоявшихся 16 ноября⁶. На 1-м заседании Председатель напомнил о том, что применяется правило 27 проекта правил процедуры, согласно которому ВОО предстоит избрать своего заместителя Председателя и Докладчика.

9. На 3-м заседании ВОО избрал г-на Илхомджона Раджабова (Таджикистан) заместителем Председателя и г-жу Мабафокенг Ф. Махахабису (Лесото) Докладчиком⁷.

Д. Выборы замещающих должностных лиц

(Пункт 2 d) повестки дня)

10. Проведения выборов замещающих должностных лиц не потребовалось.

⁶ Проведение 3-го заседания приостанавливалось и возобновлялось три раза в период с 16 по 18 ноября. Для удобства читателей это и два возобновленных заседания 16 и 17 ноября упоминаются как 3-е заседание. Возобновленное 3-е заседание, состоявшееся в понедельник 18 ноября, упоминается как 4-е заседание.

⁷ Информация о выборах содержится по адресу <unfccc.int/6558>.

Ш. Национальные сообщения и данные кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 3 повестки дня)

А. Шестые национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 3 а) повестки дня)

1. Ход работы

11. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Фатумы Хуссейн (Кения) и г-на Кийото Танабе (Япония).

12. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁸.

2. Выводы

13. ВОО рассмотрел вопросы, касающиеся шестых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I Конвенции (Стороны, включенные в приложение I).

14. ВОО рекомендовал проект решения⁹ о шестых национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I, для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон (КС) на ее девятнадцатой сессии¹⁰ и проект решения¹¹ о шестых национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I, которые являются также Сторонами Киотского протокола, для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее девятой сессии¹².

В. Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, за период 1990–2011 годов

(Пункт 3 б) повестки дня)

Ход работы

15. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своем 1-м заседании и принял к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2013/19.

⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.7.

⁹ Текст решения см. документ FCCC/SBI/2013/L.7/Add.1.

¹⁰ Принятый текст см. решение 22/CP.19.

¹¹ Текст решения см. FCCC/SBI/2013/L.7/Add.2.

¹² Принятый текст см. решение 9/СМР.9.

С. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу за 2013 год

(Пункт 3 с) повестки дня)

Ход работы

16. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/КР/СМР/2013/6 и Add.1.

17. На своем 3-м заседании ВОО рекомендовал проект выводов¹³ по данному вопросу для принятия на КС/СС 9¹⁴.

IV. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 4 повестки дня)

A. Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 4 а) повестки дня)

1. Ход работы

18. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/7, FCCC/SBI/2013/INF.13, FCCC/SBI/2013/17 и FCCC/SBI/2013/18. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один выступил с заявлением от имени ГЦОС.

19. На 1-м заседании Председатель предложил Председателю Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), г-ну Камелю Джемуйи (Алжир) доложить о ходе работы КГЭ.

20. На том же заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Хусейн и г-на Танабе.

21. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹⁵.

2. Выводы

22. ВОО принял к сведению промежуточные доклады¹⁶ КГЭ и программу работы КГЭ на 2013 год¹⁷. ВОО выразил признательность Группе за разработку и осуществление ее программы работы на 2013 год. ВОО отметил рекомендацию, согласно которой для эффективного реагирования на потребности Сторон,

¹³ Принят в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.3.

¹⁴ Принятый текст выводов см. документ FCCC/КР/СМР/2013/9.

¹⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.24.

¹⁶ FCCC/SBI/2013/7 и FCCC/SBI/2013/17.

¹⁷ FCCC/SBI/2013/7.

не включенных в приложение I к Конвенции, в технической помощи, которая необходима для выполнения предъявляемых к ним требований в отношении представления информации, должна быть разработана долгосрочная программа работы, охватывающая деятельность КГЭ¹⁸.

23. ВОО с признательностью отметил прогресс, достигнутый КГЭ в осуществлении ее деятельности, в том числе в проведении рабочих совещаний по подготовке двухгодичных докладов, содержащих обновленную информацию (ДДОИ). Он приветствовал проведение двух рабочих совещаний¹⁹.

24. ВОО с признательностью отметил также учебные материалы, разработанные КГЭ, которые являются общедоступными на веб-сайте РККОООН²⁰. Отмечая, что учебные материалы могут способствовать подготовке национальных сообщений и ДДОИ, ВОО призвал Стороны, не включенные в приложение I, по мере возможности использовать их. ВОО отметил, что учебные материалы должны периодически обновляться и совершенствоваться с учетом текущих и будущих потребностей Сторон, не включенных в приложение I, положений Конвенции и соответствующих решений КС. Это означает включение в них практических и актуальных примеров, тематических исследований и информации о передовой практике, отражающих различные региональные и национальные обстоятельства и потребности, в целях повышения полезности учебных материалов²¹.

25. ВОО принял к сведению рекомендации²², в том числе рекомендации относительно долгосрочной перспективы, расширения сотрудничества и участия и активизации деятельности по укреплению потенциала, содержащиеся в промежуточных докладах, упомянутых в пункте 22 выше, которые могут оказаться полезными в плане дальнейшего повышения эффективности оказания технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в выполнении ими требований к представлению информации. ВОО призвал КГЭ надлежащим образом принять во внимание эти рекомендации при разработке своей программы работы и проведении деятельности, что позволит КГЭ оказывать техническую помощь Сторонам, не включенным в приложение I.

26. ВОО поблагодарил Стороны, включенные в приложение I²³, и многосторонние учреждения и программы²⁴, которые сделали финансовые взносы на осуществление деятельности КГЭ.

27. В соответствии с пунктом 5 решения 18/CP.18 ВОО завершил рассмотрение вопроса о сроке полномочий и мандате КГЭ и необходимости продолжения

¹⁸ FCCC/SBI/2013/17, пункт 52.

¹⁹ FCCC/SBI/2013/INF.13 и FCCC/SBI/2013/18.

²⁰ Дополнительные учебные материалы КГЭ по двухгодичным докладам, содержащим обновленную информацию, имеются по адресу <<http://unfccc.int/7915.php>>.

²¹ FCCC/SBI/2013/17, пункт 60.

²² FCCC/SBI/2013/17, пункты 50–60.

²³ Бельгия, Европейский союз, Канада, Норвегия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Швейцария и Япония.

²⁴ Программу поддержки подготовки национальных сообщений, Группу (Межправительственной группы экспертов по изменению климата) технической поддержки Целевой группы по национальным кадастрам парниковых газов и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

работы этой Группы и рекомендовал проект решения²⁵ по данному вопросу для рассмотрения и принятия на КС 19²⁶.

28. ВОО рекомендовал также проект выводов²⁷ по данному вопросу для рассмотрения и принятия на КС 19²⁸.

В. Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 4 b) повестки дня, рассмотрение которого было отложено)

С. Оказание финансовой и технической поддержки

(Пункт 4 c) повестки дня)

1. Ход работы

29. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/INF.7, FCCC/SBI/2013/INF.8 и FCCC/CP/2013/3/Add.2. С заявлением выступил представитель одной из Сторон.

30. На 1-м заседании Председатель ВОО предложил представителю секретариата Глобального экологического фонда (ГЭФ) сделать заявление. На том же заседании ВОО постановил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Хуссейн и г-на Танабе.

31. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы²⁹.

2. Выводы

32. ВОО принял к сведению информацию, представленную секретариатом ГЭФ, о финансовой поддержке, оказанной ГЭФ для подготовки национальных сообщений и ДДОИ Сторонами, не включенными в приложение I³⁰.

33. ВОО призвал ГЭФ продолжать представлять подробную, точную, своевременную и полную информацию о его деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, включая информацию о датах одобрения финансирования и выплаты средств. Он также призвал ГЭФ продолжать представлять информацию о примерных сроках завершения проектов национальных сообщений и о примерной дате представления в секретариат национальных сообщений для их рассмотрения на ВОО 41 (декабрь 2014 года).

34. ВОО призвал ГЭФ продолжать представлять подробную, точную, своевременную и полную информацию о его деятельности, связанной с подготовкой ДДОИ, в том числе информацию о датах получения просьбы о предоставлении финансирования, утверждения финансирования и выплаты средств, а также

²⁵ Текст проекта решения см. документ FCCC/SBI/2013/L.24/Add.1.

²⁶ Принятый текст см. решение 19/CP.19.

²⁷ Текст проекта выводов см. документ FCCC/SBI/2013/L.24/Add.2.

²⁸ Принятый текст выводов см. документ FCCC/CP/2013/10.

²⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.5.

³⁰ FCCC/SBI/2013/INF.7, FCCC/SBI/2013/INF.8 и FCCC/CP/2013/3/Add.2.

о примерных датах представления в секретариат ДДОИ, для рассмотрения на ВОО 40 (июнь 2014 года).

35. ВОО отметил, что по состоянию на 11 ноября 2013 года секретариат ГЭФ получил 30 просьб об оказании поддержки для подготовки ДДОИ. Ссылаясь на пункт 41 d) решения 2/СР.17, ВОО призвал Стороны, не включенные в приложение I, которые еще не представили, когда это применимо, ГЭФ свои просьбы об оказании поддержки для подготовки своих первых ДДОИ, своевременно сделать это³¹. Кроме того, он призвал осуществляющие учреждения ГЭФ продолжать оказывать содействие подготовке и представлению предложений по проектам Сторонами, не включенными в приложение I, для подготовки их ДДОИ.

36. Ссылаясь на решение 9/СР.18, ВОО призвал ГЭФ предоставлять Сторонам, не включенным в приложение I, поддержку для подготовки их последующих ДДОИ своевременным образом, в полной мере принимая во внимание пункт 4 а) и е) решения 2/СР.17. ВОО также сослался на решение 2/СР.17, в котором было принято решение о том, что более активная поддержка для подготовки ДДОИ должна быть обеспечена Сторонами, являющимися развитыми странами, и другими Сторонами, являющимися развитыми странами, включенными в приложение II к Конвенции, за счет предоставления ресурсов в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции на основе финансирования всех согласованных расходов.

37. ВОО отметил прогресс, достигнутый ГЭФ в завершении разработки его Программы глобальной поддержки, представляющей собой проект, который будет управляться совместно Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях расширения поддержки Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке их национальных сообщений и ДДОИ. Он отметил, что цель этого проекта заключается в оказании помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в деле своевременной подготовки и представления их национальных сообщений и ДДОИ.

38. ВОО также приветствовал выпуск секретариатом, в соответствии с запланированными сроками³², обновленной версии программного обеспечения для национальных кадастров парниковых газов (ПГ) Сторон, не включенных в приложение I³³. Он призвал Стороны, не включенные в приложение I, начать использовать этот обновленный вариант программного обеспечения для разработки их национальных кадастров ПГ. Он далее приветствовал усилия секретариата по предоставлению соответствующей профессиональной подготовки национальным экспертам из Сторон, не включенных в приложение I, в целях содействия эффективному использованию этого программного обеспечения. Он призвал секретариат продолжать прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы всем Сторонам, не включенным в приложение I, была предоставлена возможность для прохождения соответствующей подготовки.

39. ВОО принял к сведению смету бюджетных последствий деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом, как это предусмотрено в пункте 38 выше.

³¹ FCCC/SBI/2012/15, пункт 53.

³² FCCC/SBI/2011/17, пункт 43.

³³ Обновленный вариант программного обеспечения для кадастров парниковых газов имеется по адресу <<http://unfccc.int/7627.php>>.

40. Он просил, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящих выводах, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

41. ВОО с удовлетворением отметил, что по состоянию на 11 ноября 2013 года были представлены 145 первоначальных, 94 вторых и 4 третьих национальных сообщения, а также 1 четвертое и 1 пятое национальные сообщения от Сторон, не включенных в приложение I. Он также отметил, что до конца 2013 года ожидается, что будет представлено 1 первоначальное национальное сообщение, 22 вторых и 3 третьих национальных сообщений от Сторон, не включенных в приложение I.

V. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами

(Пункт 5 повестки дня)

A. Состав, условия и процедуры работы группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа

(Пункт 5 а) повестки дня)

Ход работы

42. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Анны Гэн (Сингапур) и г-на Хельмута Хойески (Австрия).

43. На своем 3-м заседании ВОО рекомендовал проект решения³⁴ для рассмотрения и принятия на КС 19³⁵.

B. Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата

(Пункт 5 b) повестки дня)

1. Ход работы

44. ВОО рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2013/INF.12/Rev.2.

45. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Гэн и г-на Хойески.

46. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы³⁶.

³⁴ Текст проекта решения см. документ FCCC/SBI/2013/L.23.

³⁵ Принятый текст см. решение 20/CP.19.

³⁶ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.8.

2. Выводы

47. ВОО принял к сведению документ FCCC/SBI/2013/INF.12/Rev.2.
48. ВОО принял также к сведению информацию, предоставленную экспертами на сессионном рабочем совещании по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата (НАМА), а также обсуждения, которые состоялись в ходе этого рабочего совещания, с тем чтобы содействовать подготовке и осуществлению НАМА.
49. ВОО выразил признательность Сторонам, которые предоставили информацию на рабочем совещании, упомянутом в пункте 48 выше.
50. ВОО призвал Стороны, являющиеся развитыми странами, которые включены в приложение II к Конвенции, и другие Стороны, являющиеся развитыми странами, которые в состоянии сделать это, увеличить объем финансовой и технологической поддержки и поддержки в области укрепления потенциала в целях подготовки и осуществления НАМА.
51. ВОО просил секретариат организовать в 2014 году в рамках программы работы по дальнейшему углублению понимания многообразия НАМА целенаправленные интерактивные технические дискуссии, в том числе в рамках сессионных рабочих совещаний из расчета по одному на сессию, включая вклад экспертов³⁷, в отношении следующего:
- а) увеличения объема информации, касающейся НАМА, при условии ее наличия, как это указано в пунктах 33 и 34 решения 2/СР.17, в том числе об основополагающих допущениях и методологиях, охватываемых секторах и газах, используемых величинах потенциала глобального потепления и ожидаемых результатов в области предотвращения изменения климата;
 - б) потребностей в финансовой и технологической поддержке и поддержке в области укрепления потенциала для подготовки и осуществления конкретных поддающихся измерению, отражению в отчетности и проверке НАМА, а также имеющейся и предоставленной поддержки, условий доступа и соответствующего накопленного опыта;
 - в) степени нахождения источников финансовой и технологической поддержки и поддержки в области укрепления потенциала для действий по предотвращению изменения климата в рамках регистра.
52. ВОО просил секретариат:
- а) представить ВОО 40 и ВОО 41 доклад о степени нахождения источников финансовой и технологической поддержки и поддержки в области укрепления потенциала действий по предотвращению изменения климата в рамках регистра, в соответствии с пунктом 19 в) решения 1/СР.18, для рассмотрения Сторонами;
 - б) предоставлять Сторонам, которые желают сделать это, возможность поделиться опытом в деле изыскания поддержки для осуществления НАМА;
 - в) размещать на веб-сайте РКИКООН информацию, поступившую от участников региональных семинаров по НАМА.

³⁷ В соответствии с пунктом 20 решения 1/СР.18.

VI. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности

(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

53. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SB/2013/INF.6 и FCCC/SB/2013/MISC.3 и Add.1.

54. На своем 1-м заседании ВОО постановил рассмотреть этот пункт повестки дня вместе с пунктом 6 повестки дня Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) в рамках совместной контактной группы, в которой сопредседателями являлись г-н Кейт Андерсон (Швейцария) и г-жа Мадлена Диуф Сарр (Сенегал). Поскольку г-жа Диуф Сарр не смогла присутствовать на начальном этапе работы сессии, оказать посреднические услуги при проведении этих консультаций было впоследствии предложено г-же Лилиане Портильо (Парагвай).

55. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы³⁸.

2. Выводы

56. ВОКНТА и ВОО приняли к сведению представленные Сторонами мнения³⁹ в отношении необходимости улучшения координации поддержки для осуществления деятельности, о которой говорится в пункте 70 решения 1/CP.16, и изучения существующих институциональных механизмов или потенциальных альтернативных вариантов в области управления, таких как орган, совет или комитет. Они также приняли к сведению мнения, представленные допущенными организациями-наблюдателями⁴⁰.

57. ВОКНТА и ВОО также приняли к сведению доклад о сессионном рабочем совещании⁴¹ по вопросу, о котором говорится выше в пункте 56, которое состоялось в Бонне, Германия, 7 июня 2013 года⁴². Они выразили свою признательность Европейской комиссии и Норвегии за оказание финансовой поддержки данному рабочему совещанию.

58. ВОКНТА и ВОО добились прогресса в своей работе над вопросом, о котором говорится в пункте 56 выше, и приняли решение предложить КС 19 дать дополнительные руководящие указания для разрешения остающихся вопросов⁴³.

³⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SB/2013/L.5.

³⁹ FCCC/SB/2013/MISC.3 и Add.1.

⁴⁰ Размещены по адресу <<http://unfccc.int/7481>>.

⁴¹ Дополнительная информация о данном рабочем совещании размещена по адресу <<http://unfccc.int/7672>>.

⁴² FCCC/SB/2013/INF.6.

⁴³ Принятый текст см. решение 10/CP.19. Это решение КС заменяет последний пункт выводов ВОО и ВОКНТА, содержащихся в документе FCCC/SB/2013/L.5, и поэтому он не включен в настоящий доклад.

VII. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу

(Пункт 7 повестки дня)

A. Обзор условий и процедур для механизма чистого развития

(Пункт 7 а) повестки дня)

1. Ход работы

59. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/MISC.1 и Add.1, FCCC/SBI/2013/INF.1 и FCCC/SBI/2013/INF.6.

60. На своем 1-м заседании ВОО постановил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Гизы Гаспар Мартинс (Ангола) и г-на Марко Берглунда (Финляндия).

61. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁴⁴.

2. Выводы

62. В соответствии с решением 5/СМР.8 ВОО приступил к рассмотрению вопроса о внесении возможных изменений в условия и процедуры для механизма чистого развития (МЧР).

63. Дискуссии в рамках ВОО были основаны на мнениях, изложенных Сторонами и допущенными организациями-наблюдателями⁴⁵, рекомендациях Исполнительного совета МЧР по данному вопросу⁴⁶ и итогах обсуждения, прошедшего в ходе рабочего совещания по вопросу о внесении возможных изменений в условия и процедуры для МЧР, которое состоялось 8 и 9 июня 2013 года в Бонне, Германия⁴⁷.

64. ВОО составил сводный, но не исчерпывающий перечень предлагаемых изменений применительно к условиям и процедурам для МЧР, который содержится в записке, подготовленной сопредседателями по данному подпункту повестки дня под их собственную ответственность⁴⁸.

65. ВОО рекомендовал элементы текста проекта решения⁴⁹ об условиях и процедурах для МЧР, содержащиеся в приложении, для рассмотрения и принятия КС/СС 9⁵⁰.

66. ВОО согласился с необходимостью продолжить свою работу по данному вопросу на ВОО 40 с учетом сводного перечня, упомянутого в пункте 64 выше.

⁴⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.9.

⁴⁵ FCCC/SBI/2013/MISC.1 и Add.1.

⁴⁶ FCCC/SBI/2013/INF.1.

⁴⁷ Доклад об этом рабочем совещании содержится в документе FCCC/SBI/2013/INF.6.

⁴⁸ Размещена на сайте <<http://unfccc.int/7871.php>> по пункту 7 а) повестки дня.

⁴⁹ Содержится в приложении к документу FCCC/SBI/2013/L.9.

⁵⁰ Принятый текст см. решение 4/СМР.9.

В. Обзор руководящих принципов для совместного осуществления

(Пункт 7 b) повестки дня)

1. Ход работы

67. ВОО рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/MISC.3 и Add.1 и FCCC/SBI/2013/INF.3.

68. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести под председательством г-на Димитара Никова (Франция) и г-на Йо Осафо (Гана).

69. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁵¹.

2. Выводы

70. В соответствии с пунктами 14–16 решения 6/СМР.8 ВОО приступил к рассмотрению вопроса об обзоре "Руководящих принципов для осуществления статьи 6 Киотского протокола"⁵² (в дальнейшем именуются как руководящие принципы для совместного осуществления).

71. ВОО принял к сведению соответствующие мнения, представленные Сторонами и допущенными организациями-наблюдателями⁵³, а также документ FCCC/SBI/2013/INF.3 о внесении возможных изменений в руководящие принципы для совместного осуществления, который был подготовлен секретариатом с учетом упомянутых выше представлений, а также рекомендаций, вынесенных Комитетом по надзору за совместным осуществлением. ВОО принял также к сведению работу, проделанную Сторонами в ходе ВОО 39.

72. ВОО принял решение продолжить рассмотрение этого подпункта повестки дня на ВОО 40 на основе проекта текста, предложенного сопредседателями соответствующих неофициальных консультаций⁵⁴, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для его рассмотрения и принятия на КС/СС 10 (декабрь 2014 года).

С. Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления

(Пункт 7 c) повестки дня)

1. Ход работы

73. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Никова и г-на Осафо.

⁵¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.11.

⁵² Решение 9/СМР.1.

⁵³ FCCC/SBI/2013/MISC.3 и Add.1.

⁵⁴ Размещен на сайте <<http://unfccc.int/7871.php>> по пункту 7 b) повестки дня.

74. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁵⁵.

2. Выводы

75. В соответствии с пунктом 16 решения 1/СМР.8 ВОО начал рассмотрение вопроса об условиях для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления.

76. ВОО принял решение продолжить свое рассмотрение этого подпункта повестки дня на ВОО 40 на основе проекта текста, предложенного сопредседателями соответствующих неофициальных консультаций⁵⁶, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для его рассмотрения и принятия на КС/СС 10.

D. Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие в которых еще не было установлено

(Пункт 7 d) повестки дня)

1. Ход работы

77. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Никова и г-на Осафо.

78. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁵⁷.

2. Выводы

79. ВОО, в соответствии с пунктом 16 решения 1/СМР.8, приступил к рассмотрению условий для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено.

80. ВОО рекомендовал проект решения⁵⁸ по этому вопросу для рассмотрения и принятия на КС/СС 9⁵⁹.

⁵⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.12.

⁵⁶ Размещен на сайте <http://unfccc.int/7871.php> по пункту 7 c) повестки дня.

⁵⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.14.

⁵⁸ Текст проекта решения см. документ FCCC/SBI/2013/L.14/Add.1.

⁵⁹ Принятый текст см. решение 7/СМР.9.

Е. Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития

(Пункт 7 е) повестки дня)

Ход работы

81. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своем 1-м заседании. По предложению Председателя рассмотрение этого подпункта было отложено до ВОО 40. С заявлением выступил представитель одной из Сторон.

Ф. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу

(Пункт 7 ф) повестки дня)

Ход работы

82. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своем 1-м заседании. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2013/INF.16.

83. ВОО принял к сведению доклад и решил продолжить свое рассмотрение вопросов, упомянутых в подпунктах b) и c) пункта 58 доклада 2012 года⁶⁰, на ВОО 40. ВОО просил администратора международного регистрационного журнала операций и рабочую группу по безопасности, созданную в рамках форума администраторов регистрационных систем, продолжить разработку вариантов и "дорожной карты", касающихся обеспечения безопасности информации в рамках регистрационных систем, для их рассмотрения на ВОО 40.

VIII. Доклад Комитета по адаптации

(Пункт 8 повестки дня)

Ход работы

84. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2013/2.

85. На своем 1-м заседании Председатель ВОО предложил заместителю Председателя Комитета по адаптации г-же Кристине Чан (Соединенные Штаты Америки) доложить о работе Комитета. На том же заседании ВОО принял решение рассмотреть этот пункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Хелены Плюм (Новая Зеландия).

86. На своем 3-м заседании ВОО рекомендовал проект решения⁶¹ для рассмотрения и принятия на КС 19⁶².

⁶⁰ FCCC/KP/CMR/2012/8.

⁶¹ Текст проекта решения см. документ FCCC/SB/2013/L.2.

⁶² Принятый текст см. решение 16/CP.19.

IX. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

(Пункт 9 повестки дня)

1. Ход работы

87. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/8, FCCC/SBI/2013/15 и FCCC/SBI/2013/16. Представитель одной из Сторон сделал заявление от имени Европейского союза и его 28 государств-членов.

88. На 1-м заседании Председатель ВОО предложил заместителю Председателя Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) г-ну Бату Кришне Упрети (Непал) доложить о деятельности Группы. На том же заседании ВОО принял решение рассмотреть этот пункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Колина Бека (Соломоновы Острова).

89. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁶³.

2. Выводы

90. ВОО принял к сведению устный доклад заместителя Председателя ГЭН об осуществлении программы работы ГЭН на 2012–2013 годы⁶⁴.

91. ВОО приветствовал доклад о работе двадцать третьего совещания ГЭН, состоявшегося 13–16 марта 2013 года⁶⁵ в Ломе, Того, доклад о работе двадцать четвертого совещания ГЭН, состоявшегося 24–29 августа 2013 года⁶⁶ в Сиенреапе, Камбоджа, и обобщающий доклад о работе региональных учебных рабочих совещаний для НРС, проведенных в 2012–2013 годах⁶⁷.

92. ВОО отметил прогресс, достигнутый ГЭН в осуществлении ее программы работы на 2012–2013 годы⁶⁸, и приветствовал завершение проведения региональных учебных рабочих совещаний, запланированных на 2012–2013 годы. Он приветствовал также технические руководящие принципы для процесса национальных планов в области адаптации (НПА), работу по гендерным и другим соображениям в отношении уязвимых общин в НРС, работу по содействию развитию регионального синергизма и синергизма между многосторонними природоохранными соглашениями в решении вопросов, касающихся адаптации в НРС, и мобилизацию организаций, региональных центров и сетей и экспертов.

93. ВОО выразил свою признательность:

а) правительству Того за организацию двадцать третьего совещания ГЭН и второго регионального учебного рабочего совещания по вопросам адаптации для франкоязычных НРС, состоявшегося 18–22 марта 2013 года;

⁶³ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.2 с поправками, внесенными в него на пленарном заседании.

⁶⁴ FCCC/SBI/2012/7, приложение I.

⁶⁵ FCCC/SBI/2013/8.

⁶⁶ FCCC/SBI/2013/15.

⁶⁷ FCCC/SBI/2013/16.

⁶⁸ FCCC/SBI/2012/7, приложение I.

b) правительству Руанды за организацию третьего регионального учебного рабочего совещания по вопросам адаптации для англоязычных НРС Африки, состоявшегося 29 июля – 2 августа 2013 года;

c) правительству Камбоджи за организацию двадцать четвертого совещания ГЭН и четвертого регионального учебного рабочего совещания по вопросам адаптации для азиатских НРС, состоявшегося 20–24 августа 2013 года;

d) организациям, учреждениям и региональным центрам⁶⁹, которые приняли участие в региональных учебных рабочих совещаниях.

94. ВОО выразил свою признательность Европейскому союзу и правительствам Австралии, Бельгии, Ирландии, Норвегии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за предоставление финансовых ресурсов в поддержку работы ГЭН.

95. ВОО с удовлетворением отметил представление национальных программ действий в области адаптации (НПДА) всеми 50 Сторонами из числа НРС, решившими подготовить НПДА⁷⁰, и всевозможную поддержку, оказанную НРС в процессе подготовки ими своих НПДА.

96. ВОО с удовлетворением отметил взносы, внесенные некоторыми Сторонами в Фонд для наименее развитых стран (ФНРС), и призвал другие Стороны поступить таким же образом.

97. ВОО приветствовал программу работы ГЭН на 2013–2014 годы⁷¹, включая информационно-пропагандистскую деятельность и региональные учебные рабочие совещания по НПА. ВОО рекомендовал ГЭН по-прежнему придерживаться гибкого подхода к осуществлению ее программы работы, принимая во внимание наличие ресурсов.

98. ВОО приветствовал приверженность ГЭН вместе с Комитетом по адаптации и другими соответствующими органами, учрежденными в рамках Конвенции, оказанию поддержки его работе в отношении процесса НПА и, в частности, рекомендовал ГЭН дополнительно активизировать ее взаимодействие с Исполнительным комитетом по технологиям применительно к вопросу о технологиях в области адаптации.

99. ВОО принял к сведению оценку бюджетных последствий деятельности, которая будет осуществлена секретариатом согласно пункту 97 выше.

100. ВОО просил, чтобы предусмотренные в настоящих выводах действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

101. ВОО предложил Сторонам, имеющим возможность делать это, продолжать предоставлять ресурсы в поддержку осуществления программы работы ГЭН.

⁶⁹ FCCC/SBI/2013/16, пункты 12, 15, 18 и 21.

⁷⁰ <unfccc.int/4585>.

⁷¹ FCCC/SBI/2013/8, приложение II.

Х. Национальные планы в области адаптации⁷²

(Пункт 10 повестки дня)

1. Ход работы

102. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/8, FCCC/SBI/2013/9, FCCC/SBI/2013/15, FCCC/SBI/2013/MISC.2 и Add.1 и FCCC/CP/2013/3.

103. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот пункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Франка Макговерна (Ирландия) и г-на Амджада Абдуллы (Мальдивские Острова).

104. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁷³.

2. Выводы

105. ВОО принял к сведению документы, подготовленные для сессии, включая следующие:

а) обобщающий доклад о накопленном опыте применения руководящих принципов для процесса, связанного с национальными планами в области адаптации (НПА), в наименее развитых странах (НРС)⁷⁴;

б) доклад ГЭФ для КС⁷⁵.

106. ВОО приветствовал технические руководящие принципы для процесса, связанного с НПА, и выразил свою признательность ГЭН за проделанную ею работу над техническими руководящими указаниями и за поддержку процесса, связанного с НПА, в НРС, а также Комитету по адаптации за его работу по рассмотрению вопроса об условиях поддержки Сторон, являющихся развивающимися странами, которые не являются НРС.

107. ВОО просил ГЭН продолжить предоставление технических руководящих указаний и оказание поддержки процессу, связанному с НПА, в НРС согласно ее программе работы на 2013–2014 годы.

108. ВОО приветствовал проведение 9 июня 2013 года в Бонне "Экспо-НПА" и отметил, что это мероприятие явилось эффективным форумом для углубления понимания и обмена опытом между Сторонами, являющимися НРС, и другими Сторонами, соответствующими организациями и учреждениями в рамках процесса, связанного с НПА, в том числе в вопросах оказываемой и запланированной поддержки.

109. ВОО приветствовал прогресс, достигнутый ГЭФ в реализации руководящих указаний КС⁷⁶ в отношении поддержки процесса, связанного с НПА⁷⁷. ВОО отметил, что Сторонам, являющимся НРС, может быть открыт доступ к ресурсам ФНРС для поддержки процесса, связанного с НПА, на существующих условиях ГЭФ для среднemasштабных и полномасштабных проектов,

⁷² Решение 1/CP.16, пункты 15–18.

⁷³ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.10.

⁷⁴ FCCC/SBI/2013/9.

⁷⁵ FCCC/CP/2013/3.

⁷⁶ Решение 12/CP.18, пункты 1 и 2.

⁷⁷ FCCC/CP/2013/3.

а также программных условиях, отвечающих целям и принципам ФНРС, и в рамках, определенных первоначальными руководящими принципами для подготовки НПА⁷⁸.

110. ВОО далее отметил, что Сторонам, являющимся развивающимися странами, может быть открыт доступ к ресурсам Специального фонда для борьбы с изменением климата для поддержки процесса, связанного с НПА, на существующих условиях ГЭФ.

111. ВОО приветствовал принятие глобальной программы поддержки НПА для НРС⁷⁹ в целях содействия технической поддержке Сторон, являющихся НРС, и призвал Стороны, являющиеся развитыми странами, учреждения Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие соответствующие организации, а также двусторонние и многосторонние учреждения активизировать поддержку этой программы и других соответствующих программ в целях удовлетворения потребностей всех Сторон, являющихся НРС, в реализации процесса, связанного с НПА.

112. ВОО предложил целевой группе по НПА Комитета по адаптации представить через Комитет по адаптации доклад о своей работе для ВОО и ВОКНТА на их сорок первых сессиях.

113. ВОО рекомендовал проект решения⁸⁰ по этому вопросу для рассмотрения и утверждения КС 19⁸¹.

XI. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействия изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала⁸²

(Пункт 11 повестки дня)

1. Ход работы

114. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/INF.14, FCCC/TR/2013/2 и FCCC/TR/2013/12. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один выступал от имени Группы 77 и Китая, один от имени АОСИС, один от имени НРС и один от имени африканских государств.

⁷⁸ Документ ГЭФ GEF/LDCF.SCCF.14/06, который имеется по адресу <http://www.thegef.org/gef/council_document/operationalizing-supoprtpreparation-national-adaptation-plan-process-response-guid>.

⁷⁹ Осуществляется Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в партнерстве с другими организациями и учреждениями. <<http://www.undp-alm.org/projects/naps-ldcs>>.

⁸⁰ Текст проекта решения см. документ FCCC/SBI/2013/L.10/Add.1.

⁸¹ Принятый текст см. решение 18/CP.19.

⁸² Решение 1/CP.16, пункты 26–29.

115. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот пункт повестки дня в рамках контактной группы под совместным председательством г-жи Анны Линдстедт (Швеция) и г-на Ван Лиеропа.

116. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁸³.

2. Выводы

117. ВОО положительно оценил документы, подготовленные к сессии⁸⁴.

118. ВОО выразил свою признательность правительству Фиджи за организацию совещания экспертов, о котором говорится в пункте 10 а)⁸⁵ решения 3/СР.18, а также правительствам Австралии, Японии и Норвегии и Европейскому союзу за оказание финансовой поддержки осуществлению деятельности в рамках программы работы по вопросам потерь и ущерба.

119. ВОО в соответствии с пунктом 9 решения 3/СР.18 приступил к рассмотрению мандата данной сессии и постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на КС 19⁸⁶.

ХII. Вопросы, связанные с финансовыми средствами

(Пункт 12 повестки дня)

А. Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу

(Пункт 12 а) повестки дня)

Ход работы

120. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/TP/2013/1. С заявлениями выступили представители двух Сторон, один из которых выступал от имени Группы 77 и Китая.

121. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Аны Форнеллс де Фрутос (Испания) и г-жи Сузанти Ситорус (Индонезия).

122. На своем 3-м заседании ВОО рекомендовал проект решения⁸⁷ для рассмотрения и принятия на КС/СС 9⁸⁸.

⁸³ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.15.

⁸⁴ FCCC/TP/2013/2, FCCC/TP/2013/12 и FCCC/SBI/2013/INF.14.

⁸⁵ Это совещание состоялось 12–14 сентября 2013 года в Нади, Фиджи.

⁸⁶ Принятый текст см. решение 2/СР.19.

⁸⁷ Текст проекта решения см. документ FCCC/SBI/2013/L.6.

⁸⁸ Принятый текст см. решение 2/СМР.9.

В. Другие вопросы

(Пункт 12 b) повестки дня)

Ход работы

123. ВОО принял к сведению работу, проводимую Постоянным комитетом по финансам в связи с пятым обзором финансового механизма⁸⁹.

ХIII. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям

(Пункт 13 повестки дня)

А. Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети

(Пункт 13 а) повестки дня)

Ход работы

124. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2013/1. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот пункт в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Маджида ас-Сувайди (Объединенные Арабские Эмираты) и г-на Стига Свеннсона (Норвегия).

125. На 3-м заседании Председатель принял к сведению, что ВОО не может завершить рассмотрение совместного ежегодного доклада ИКТ и Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети (ЦТИКС). ВОО отметил, что Председатель сессии проинформирует об этом Председателя КС и КС/СС соответственно⁹⁰.

В. Доклад об условиях и процедурах Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и Сети и его Консультативного совета

(Пункт 13 b) повестки дня)

1. Ход работы

126. ВОО рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2013/INF.7.

127. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-на Кунихико Шимады (Япония).

⁸⁹ Содержится в документе FCCC/CP/2013/8.

⁹⁰ КС просила ВОО и ВОКНТА продолжить рассмотрение совместного ежегодного доклада на их сороковых сессиях с целью рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия на КС 20 в соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры (см. FCCC/CP/2013/10).

128. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁹¹.

2. Выводы

129. ВОКНТА и ВОО с удовлетворением приняли к сведению работу, проделанную Консультативным советом ЦТИКС по своевременному завершению подготовки доклада об условиях и процедурах работы ЦТИКС для рассмотрения на КС 19.

130. ВОКНТА и ВОО рекомендовали проект решения⁹² по этому вопросу для рассмотрения и принятия на КС 19⁹³.

С. Познаньская стратегическая программа в области передачи технологий

(Пункт 13 с) повестки дня)

1. Ход работы

131. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/CP/2013/3 и Add.1.

132. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-на Фуллера и г-на Шимады.

133. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁹⁴.

2. Выводы

134. ВОО принял к сведению доклад ГЭФ о достигнутом прогрессе в осуществлении Познаньской стратегической программы по передаче технологий⁹⁵.

135. ВОО отметил поддержку, которую оказывал ГЭФ с целью содействовать 36 Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в проведении оценок их потребностей в технологиях, и приветствовал финансовую и техническую поддержку, которую ГЭФ предоставит 24 Сторонам, не включенным в приложение I, для проведения или обновления оценок их потребностей в технологиях.

136. ВОО принял к сведению доклад ГЭФ⁹⁶ об итогах его консультаций с ЦТИКС при посредничестве Консультативного совета ЦТИКС в соответствии с просьбой, высказанной на ВОО 37⁹⁷.

137. ВОО предложил ГЭФ продолжить консультации с ЦТИКС через его Консультативный совет и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве принимающей стороны Центра по технологиям, свя-

⁹¹ Приняты в качестве документа FCCC/SB/2013/L.3.

⁹² Текст проекта решения см. документ FCCC/SB/2013/L.3/Add.1.

⁹³ Принятый текст см. решение 25/CP.19.

⁹⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.4.

⁹⁵ FCCC/CP/2013/3, приложение, часть I, раздел 1.d; часть II, раздел 4; и приложение 6 к докладу ГЭФ.

⁹⁶ FCCC/CP/2013/3/Add.1.

⁹⁷ FCCC/SBI/2012/33, пункт 124.

занным с изменением климата, по вопросам поддержки, которую ГЭФ будет оказывать работе ЦТИКС, и доложить о конкретных результатах этих консультаций на ВОО 40.

138. ВОО вновь заявил о необходимости того, чтобы дальнейшее осуществление элемента Познаньской стратегической программы, касающегося оказания поддержки центрам по технологиям, связанным с изменением климата, и сети по технологиям, связанным с изменением климата, согласовывалось⁹⁸ с вводом в действие и деятельностью ЦТИКС, принимая во внимание пункт 140 решения 2/СР.17.

XIV. Укрепление потенциала

(Пункт 14 повестки дня)

A. Укрепление потенциала согласно Конвенции

(Пункт 14 а) повестки дня)

1. Ход работы

139. ВОО рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/12, FCCC/SBI/2013/2 и Add.1, FCCC/SBI/2013/3, FCCC/SBI/2013/MISC.4 и FCCC/SBI/2012/20.

140. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Аманды Катили Ниоде (Индонезия).

141. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы, приводимые ниже⁹⁹.

2. Выводы

142. ВОО продолжил, но не завершил рассмотрение вопроса об укреплении потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции. Он принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на ВОО 40 на основе текста проекта решения, содержащегося в приложении к документу FCCC/SBI/2013/L.19, с целью подготовки рекомендации в отношении соответствующего проекта решения для рассмотрения и принятия КС 20.

143. ВОО призвал Стороны представить в секретариат до 26 февраля 2014 года свои мнения по конкретным тематическим вопросам, относящимся к укреплению потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции, для рассмотрения на третьем совещании Дурбанского форума по укреплению потенциала, которое состоится на ВОО 40, а также свои мнения по организации этого совещания.

⁹⁸ FCCC/SBI/2012/33, пункт 123.

⁹⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.19.

В. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

(Пункт 14 b) повестки дня)

1. Ход работы

144. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1, 3 и 4-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Ниоде.

145. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹⁰⁰.

2. Выводы

146. ВОО начал, но не завершил рассмотрение вопроса об укреплении потенциала в развивающихся странах согласно Киотскому протоколу. Он принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на ВОО 40 на основе текста проекта решения, содержащегося в приложении к документу FCCC/SBI/2013/L.18/Rev.1, с целью подготовки рекомендации в отношении соответствующего проекта решения для рассмотрения и принятия КС/СС 10.

147. ВОО призвал Стороны представить в секретариат до 26 февраля 2014 года свои мнения по конкретным тематически вопросам, относящимся к укреплению потенциала в развивающихся странах согласно Киотскому протоколу, для рассмотрения на третьем совещании Дурбанского форума по укреплению потенциала, которое состоится на ВОО 40, а также свои мнения по организации этого совещания.

XV. Воздействие осуществления мер реагирования

(Пункт 15 повестки дня)

А. Форум и программа работы

(Пункт 15 а) повестки дня)

1. Ход работы

148. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SB/2013/INF.8, FCCC/SB/2013/INF.9, FCCC/SB/2013/INF.10, FCCC/SB/2013/INF.11, FCCC/SB/2013/INF.2, FCCC/SB/2013/INF.3, FCCC/SB/2013/INF.4, FCCC/SB/2013/MISC.2 и FCCC/SB/2013/MISC.4.

149. На своем 1-м заседании ВОО решил рассмотреть этот подпункт повестки дня вместе с подпунктом а) пункта 9 повестки дня ВОКНТА в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА под председательством Председателя ВОО г-на Хрущова и Председателя ВОКНТА г-на Ричарда Муюнги (Объединенная Республика Танзания). Он постановил также рассмотреть на данной сессии этот пункт повестки дня вместе с подпунктами b) и c) пункта 15 повестки дня.

150. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹⁰¹.

¹⁰⁰ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.18/Rev.1.

2. Выводы

151. ВОО и ВОКНТА приветствовали документы¹⁰², подготовленные для сессий, и с удовлетворением отметили совещание форума по воздействию осуществления мер реагирования и представления и обмен мнениями в ходе состоявшихся в рамках форума рабочих совещаний по области b)¹⁰³, области c)¹⁰⁴, области d)¹⁰⁵ и области g)¹⁰⁶, а также состоявшегося в ходе форума совещания экспертов по области e)¹⁰⁷ программы работы по воздействию осуществления мер реагирования (именуемой далее программой работы)¹⁰⁸.

152. ВОО и ВОКНТА просили своих Председателей подготовить до их сороковых сессий при поддержке секретариата доклад о состоявшемся в рамках форума рабочем совещании по области b) программы работы.

153. ВОО 39 и ВОКНТА 39 постановили представить предложения Сторон, содержащиеся в приложении к документу FCCC/SB/2013/L.4, для рассмотрения на КС 19¹⁰⁹.

В. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

(Пункт 15 b) повестки дня)

Ход работы

154. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО по предложению Председателя постановил рассмотреть на данной сессии этот пункт повестки дня вместе с подпунктом а) пункта 15 повестки дня и подпунктом b) пункта 9 повестки дня ВОКНТА. На этом же заседании ВОО постановил также, что Председатель ВОО г-н Хрущов проведет консультации с заинтересованными сторонами по вопросу о подходе к рассмотрению этого подпункта на следующей сессии.

¹⁰¹ Приняты в качестве документа FCCC/SB/2013/L.4.

¹⁰² FCCC/SB/2013/INF.2, FCCC/SB/2013/INF.3, FCCC/SB/2013/INF.4, FCCC/SB/2013/INF.8, FCCC/SB/2013/INF.9, FCCC/SB/2013/INF.10, FCCC/SB/2013/INF.11, FCCC/SB/2013/MISC.2 и FCCC/SB/2013/MISC.4.

¹⁰³ Сотрудничество по стратегиям реагирования. Вся информация об этом рабочем совещании, в том числе представления и доклад рабочего совещания, имеются по адресу <<http://unfccc.int/7799.php>>.

¹⁰⁴ Оценка и анализ воздействий мер реагирования. Вся информация об этом рабочем совещании, в том числе представления и доклад рабочего совещания, имеются по адресу <<http://unfccc.int/7586.php>>.

¹⁰⁵ Обмен опытом и обсуждение возможностей для диверсификации и преобразования экономики. Вся информация об этом рабочем совещании, в том числе представления и доклад рабочего совещания, имеются по адресу <<http://unfccc.int/items/7587.php>>.

¹⁰⁶ Справедливые изменения в области рабочей силы и обеспечение достойных условий труда и качественных рабочих мест. Вся информация об этом рабочем совещании, в том числе представления и доклад рабочего совещания, имеются по адресу <<http://unfccc.int/7589.php>>.

¹⁰⁷ Построение экономических моделей и социально-экономические тенденции. Вся информация об этом совещании экспертов, в том числе представления и доклад рабочего совещания, имеются по адресу <<http://unfccc.int/7588.php>>.

¹⁰⁸ FCCC/SBSTA/2012/2, приложение III, и FCCC/SBI/2012/15, приложение I.

¹⁰⁹ Поскольку КС согласия не достигла, она просила ВОО и ВОКНТА продолжить рассмотрение этого подпункта на своих сороковых сессия в соответствии с правилами 10 с) и 16 применяемого проекта правил процедуры.

155. На своем 3-м заседании ВОО принял решение продолжить на ВОО 40 консультации по вопросу о подходе к рассмотрению этого подпункта повестки дня.

С. Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10

(Пункт 15 с) повестки дня)

Ход работы

156. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1-м и 4-м заседаниях. На своем 1-м заседании ВОО по предложению Председателя принял решение рассмотреть на данной сессии этот пункт повестки дня вместе с подпунктом а) пункта 15 повестки дня. На этом же заседании ВОО принял также решение о том, что Председатель ВОО г-н Хрущов проведет консультации с заинтересованными сторонами по вопросу о подходе к рассмотрению этого подпункта на следующей сессии.

157. На своем 3-м заседании ВОО принял решение продолжить на ВОО 40 консультации по вопросу о подходе к рассмотрению этого подпункта повестки дня.

XVI. Обзор 2013–2015 годов

(Пункт 16 повестки дня)

1. Ход работы

158. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2013/INF.12.

159. На своем 1-м заседании ВОО постановил рассмотреть этот пункт повестки дня вместе с пунктом 14 повестки дня ВОКНТА в рамках контактной группы под председательством г-жи Гертруды Воллански (Австрия) и г-на Леона Чарльза (Вануату).

160. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹¹⁰.

2. Выводы

161. ВОО и ВОКНТА в 2013 году начали предпринимать шаги, необходимые для начала рассмотрения материалов для проведения обзора в соответствии с решениями 2/СР.17 и 1/СР.18. Эти шаги включали в себя сбор и обобщение информации, имеющей отношение к обзору, создание совместной контактной группы, а также создание и начало функционирования структурированного экспертного диалога (СЭД) для поддержки работы совместной контактной группы.

162. ВОО и ВОКНТА приветствовали начало обзора и организацию первого СЭД по обзору 2013–2015 годов, состоявшегося 5 июня 2013 года в Бонне. Они приняли к сведению краткий доклад сессионного рабочего совещания, состо-

¹¹⁰ Приняты в качестве документа FCCC/SB/2013/L.1.

явшегося на первом СЭД¹¹¹, и доклад СЭД для целей обзора 2013–2015 годов за 2013 год¹¹².

163. ВОО и ВОКНТА также приветствовали второй СЭД, состоявшийся 12–13 ноября 2013 года в Варшаве, Польша. Они отметили ценность СЭД как инструмента, позволяющего Сторонам вносить активный вклад в диалог и взаимодействовать с научными и другими экспертами в рамках СЭД, и заявили, что они с нетерпением ожидают доклада о втором сессионном совещании СЭД.

164. ВОО и ВОКНТА с удовлетворением отметили вклад представителей Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в частности на основе рассмотрения доклада Рабочей группы I для Пятого доклада об оценке (ДО5), ИКТ, ЦТИКС, Постоянного комитета по финансам и ГЭФ на втором СЭД, а также предложили им и другим организациям поддержать будущую работу СЭД на основе продолжающегося диалога со Сторонами.

165. ВОО и ВОКНТА признали, что обзор должен включать несколько этапов¹¹³, и отметили, что обзор еще находится на начальной стадии и что начата работа по сбору и рассмотрению информации.

166. ВОО и ВОКНТА вновь заявили о необходимости проведения обзора эффективным и действенным образом, чтобы избежать дублирования текущей работы в целях обеспечения научной обоснованности обзора согласно соответствующим положениям решений 1/СР.16, 1/СР.17, 2/СР.17 и 1/СР.18.

167. ВОО и ВОКНТА просили посредников СЭД при поддержке секретариата организовать в 2014 году совещание СЭД в связи с сороковой и сорок первой сессиями вспомогательных органов. Они также просили посредников оценить необходимость дополнительных совещаний.

168. ВОО и ВОКНТА согласились продолжить рассмотрение докладов ДО5 по мере их появления, других материалов, перечисленных в решении 2/СР.17, пункт 161, вопросов, поставленных Сторонами для обеспечения сбалансированного рассмотрения этих материалов, а также мнений Сторон по обеим темам обзора 2013–2015 годов в соответствии с решением 1/СР.18, пункт 88.

169. ВОО и ВОКНТА предложили Сторонам представить в секретариат до 26 марта 2014 года свои соображения относительно будущей работы СЭД, в том числе по поводу дальнейшего использования различных источников информации, а также просили секретариат скомпилировать эти представления в документе категории Misc.

170. ВОО и ВОКНТА также предложили Сторонам представить секретариату к 26 марта 2014 года свои соображения по поводу того, как результаты обзора позволят обосновать работу Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 1/СР.17, пункт 6, и поручили секретариату скомпилировать эти представления в документе категории Misc.

171. ВОО и ВОКНТА приняли к сведению сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно пункту 167 выше.

¹¹¹ См. <<http://unfccc.int/7521.php>>.

¹¹² FCCC/SB/2013/INF.12.

¹¹³ Решение 2/СР.17, пункт 164.

172. ВОО и ВОКНТА просили, чтобы деятельность секретариата, предусмотренная в этих выводах, осуществлялась при условии наличия финансовых ресурсов.

XVII. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон

(Пункт 17 повестки дня)

1. Ход работы

173. ВОО рассмотрел этот пункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/TP/2013/3. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот пункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, которые было намечено провести при посредничестве г-жи Маржены Чодор (Польша). Представитель одной из Сторон выступил с заявлением.

174. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹¹⁴.

2. Выводы

175. В соответствии с пунктом 96 решения 1/CP.18 ВОО начал, но не завершил рассмотрение документа FCCC/TP/2013/3, в котором определяются возможности для Сторон, включенных в приложение I, особые условия которых признаны КС, пользоваться по меньшей мере до 2020 года поддержкой соответствующих органов, учрежденных согласно Конвенции, и других соответствующих органов и учреждений в целях активизации действий в областях предотвращения изменения климата, адаптации, технологии, укрепления потенциала и доступа к финансированию.

176. ВОО решил продолжить рассмотрение этого вопроса на ВОО 40, с тем чтобы рекомендовать проект решения для рассмотрения и принятия на КС 20.

XVIII. Административные, финансовые и институциональные вопросы

(Пункт 18 повестки дня)

A. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов

(Пункт 18 а) повестки дня)

1. Ход работы

177. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своих 1, 3 и 4-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2013/14, FCCC/SBI/2013/INF.4 и FCCC/SBI/2013/INF.15. С заявлениями выступили представители восьми Сторон, в том числе два выступали от имени Группы 77 и Китая, один – от имени АОСИС, один – от имени африканских государств и один – от имени НРС.

¹¹⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.17.

178. По предложению Председателя ВОО на своем 4-м заседании рекомендовал проект решения¹¹⁵ для рассмотрения и принятия на КС 19¹¹⁶.

В. Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

(Пункт 18 b) повестки дня)

1. Ход работы

179. ВОО рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2013/6 и Согг.1 и Add.1–3. С заявлениями выступили представители 13 Сторон, в том числе один выступил от имени Европейского союза и его 28 государств-членов, один – от имени Группы 77 и Китая, один – от имени НРС и один – от имени АОСИС. С заявлением также выступила Исполнительный секретарь.

180. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт повестки дня в рамках контактной группы под председательством г-на Ван Лиеропа. Он постановил также, что контактная группа учредит тематическую группу, по которой функции посредника будет выполнять г-н Карстен Карсчунке (Германия).

181. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹¹⁷.

2. Выводы

182. ВОО начал, но не закончил рассмотрение бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ходе рассмотрения этого вопроса контактная группа ВОО по бюджету по программам на 2014–2015 годы рассмотрела много предложений. Предложение Председателя контактной группы содержится в приложении к документу FCCC/SBI/2013/L.22.

183. ВОО решил предложить КС 19 и КС/СС 9 продолжить рассмотрение этого вопроса¹¹⁸.

С. Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу

(Пункт 18 с) повестки дня)

1. Ход работы

184. ВОО рассмотрел этот подпункт повестки дня на своем 1-м заседании. По предложению Председателя, рассмотрение этого подпункта было отложено до ВОО 40.

¹¹⁵ Текст проекта решения см. FCCC/SBI/2013/L.20.

¹¹⁶ Принятый текст см. решение 26/СР.19.

¹¹⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.22.

¹¹⁸ КС и КС/СС приняли соответственно решение 27/СР.19 и решение 10/СМР.9.

XIX. Прочие вопросы

(Пункт 19 повестки дня)

1. Ход работы

185. ВОО рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 1-м и 3-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2013/13. С заявлениями выступили представители десяти Сторон, в том числе один выступил от Группы 77 и Китая.

186. На своем 1-м заседании, после того как одна из Сторон обратилась с официальной просьбой провести консультации по краткому докладу по вопросу о диалоге по статье 6 Конвенции, ВОО принял решение о том, что Председатель при содействии секретариата и в консультации с заинтересованными Сторонами подготовит проект выводов.

187. На своем 1-м заседании ВОО отметил, что КС передала ВОО на рассмотрение пункт 15 повестки дня "Гендерные вопросы и изменение климата". ВОО постановил, что неофициальные консультации по этому вопросу проведут г-жа Портильо и г-н Георг Борстинг (Норвегия).

188. На своем 1-м заседании ВОО отметил также, что КС/СС передала ВОО на рассмотрение пункт 9 повестки дня "Дата завершения процесса экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за первый период действия обязательств". ВОО принял решение о том, что неофициальные консультации по этому вопросу будут проведены г-жой Тельмой Круг (Бразилия) и г-ном Герхардом Лойблом (Австрия).

189. На своем 3-м заседании ВОО рассмотрел и принял приводимые ниже выводы.

2. Выводы

*Краткий доклад о диалоге по статье 6 Конвенции*¹¹⁹

190. ВОО приветствовал прогресс, достигнутый в деле осуществления статьи 6 Конвенции благодаря принятию Дохинской программы работы и организации диалога по статье 6 Конвенции¹²⁰.

191. ВОО с удовлетворением принял к сведению краткий доклад о первом диалоге по статье 6 Конвенции, подготовленный секретариатом¹²¹.

192. ВОО признал успех первого диалога по статье 6 Конвенции и поблагодарил Стороны и другие заинтересованные круги за их активное участие и обмен опытом, идеями, эффективной практикой и извлеченными уроками в отношении образования и подготовки кадров по вопросам изменения климата.

193. ВОО напомнил о решении 15/CP.18, в котором подтверждается важность учета гендерных аспектов и необходимость поощрения эффективного участия детей, молодежи, престарелых, женщин, инвалидов, коренных народов, местных общин и неправительственных организаций в деятельности, связанной со статьей 6 Конвенции.

¹¹⁹ Принятые выводы содержатся в документе FCCC/SBI/2013/L.21.

¹²⁰ Решение 15/CP.18.

¹²¹ FCCC/SBI/2013/13.

194. ВОО предложил членам Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам образования, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата и другим межправительственным и неправительственным организациям активизировать усилия в целях оказания поддержки Сторонам и другим заинтересованным кругам в деле осуществления Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции в своих соответствующих областях компетенции.

195. ВОО признал важность статьи 6 Конвенции для привлечения заинтересованных кругов к разработке и осуществлению политики, связанной с изменением климата.

196. ВОО пришел к заключению, что второй диалог по статье 6 Конвенции будет организован в ходе ВОО 40.

197. ВОО призвал заинтересованные круги принять активное участие во втором диалоге.

198. ВОО пришел к заключению, что он рассмотрит вопрос о проведении последующих совещаний по линии диалога по статье 6 Конвенции на ВОО 40 с целью принятия решения по этому вопросу.

199. ВОО сослался на пункт 31 приложения к решению 15/СР.18, в котором содержится просьба ко всем Сторонам представлять в своих национальных сообщениях, когда это возможно, а также в других докладах информацию о достигнутых результатах, извлеченных уроках, накопленном опыте и остающихся проблемах и возможностях, с учетом того, что шесть элементов статьи 6 являются полезным руководством для такого представления информации.

200. ВОО просил секретариат:

а) представлять краткие доклады о диалоге по статье 6 Конвенции;

б) подготовить доклад об эффективной практике в области участия заинтересованных кругов в деятельности по осуществлению статьи 6 Конвенции, упоминаемой в пункте 35 а) приложения к решению 15/СР.18, и представить его на рассмотрение ВОО 40. Этот документ будет затем использован в качестве справочного документа для второго диалога по статье 6 Конвенции;

в) продолжать оказывать содействие работе Альянса Организации Объединенных Наций по вопросам образования, подготовки кадров и информирования общественности в области изменения климата и взаимодействовать с другими заинтересованными кругами с целью активизации программных мер в деле осуществления Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции.

201. ВОО просил секретариат осуществлять предусмотренные в настоящих выводах меры при условии наличия финансовых ресурсов.

*Гендерное равенство и изменение климата*¹²²

202. ВОО, ссылаясь на решение 23/СР.18, с удовлетворением отметил сделанные Сторонами и допущенными на сессию организациями-наблюдателями представления относительно вариантов и путей содействия достижению целей гендерного баланса¹²³ и приветствовал информацию, представленную в ходе сессии на рабочем совещании по гендерному равенству, изменению климата и РККООН, состоявшемся 12 ноября 2013 года в Варшаве, Польша.

¹²² Выводы приняты в качестве документа FCCC/SBI/2013/L.16.

¹²³ FCCC/CP/2013/MISC.2 и Add.1.

203. ВОО приветствовал доклад¹²⁴ секретариата о гендерном составе и с озабоченностью отметил, что большинство органов, созданных в рамках Конвенции и Киотского протокола к ней, имеют членский состав, в котором доля женщин составляет менее 30%, а в некоторых случаях – всего лишь 11–13%. Он приветствовал также непрерывно проводимую секретариатом работу по сбору, ведению и представлению такой информации на ежегодной основе.

204. ВОО с удовлетворением отметил усилия организаций системы Организации Объединенных Наций, многосторонних, межправительственных и других международных и региональных организаций, включая женщин и гендерное сообщество, по обеспечению гендерного баланса в процессе РККООН и реализации политики в области климата, учитывающей гендерные аспекты.

205. ВОО также с удовлетворением отметил усилия Сторон и секретариата по:

- a) обеспечению большего гендерного баланса на рабочих совещаниях и учебных сессиях путем увеличения участия женщин;
- b) содействию включению женщин в процесс принятия решений и в состав экспертных органов в рамках Конвенции и Киотского протокола к ней;
- c) обеспечению избрания большего числа женщин на руководящие должности.

206. ВОО приветствовал Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, осуществляемый под руководством Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве основы для отчетности системы Организации Объединенных Наций в деле интеграции аспектов гендерного равенства в ее работу и операции, который содержит ориентиры по вопросу углубления понимания гендерной проблематики сотрудниками органов – партнеров Организации Объединенных Наций, включая секретариат РККООН.

207. ВОО принял решение рассмотреть возможные способы улучшения гендерного баланса и политики в области климата, учитывающей гендерные аспекты, а также расширения эффективного участия женщин в работе органов, созданных в рамках Конвенции и Киотского протокола к ней.

208. ВОО решил также продолжить работу по этому пункту повестки дня на ВОО 41, с тем чтобы в еще большей степени способствовать текущему осуществлению решения 23/СР.18, опираясь на итоги и обсуждения, упомянутые в пункте 202 выше, и на приложение к документу FCCC/SBI/2013/L.16.

209. ВОО призвал другие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние межправительственные и другие международные и региональные организации дополнить усилия Сторон по Конвенции в осуществлении решения 23/СР.18 путем использования инновационных способов финансирования и в еще большей степени содействовать участию делегаток-женщин в процессе РККООН, а также путем улучшения учета гендерных соображений в рамках любой текущей работы, касающейся таких тематических областей, как гендерное равенство и адаптация к изменению климата, предотвращение изменения климата, финансы, технологии и укрепление потенциала.

210. ВОО призвал Стороны, имеющие право на финансирование из Целевого фонда для участия в процессе РККООН, предлагать кандидатуры делегатов

¹²⁴ FCCC/CP/2013/4.

обоих полов для получения такого финансирования с целью содействия обеспечению гендерного баланса в национальных делегациях.

211. ВОО настоятельно призвал Стороны активизировать свои усилия по осуществлению решения 23/СР.18 с целью постепенного, но значительного увеличения участия женщин.

212. ВОО призвал организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние, межправительственные и другие международные и региональные организации продолжать разрабатывать дополнительные инструменты, расширять знания и исследования и формировать стратегии для осуществления политики в области климата, учитывающей гендерные аспекты и реагирующей на них на международном, региональном и национальном уровнях, с использованием подхода, основанного на инициативе самих стран.

213. ВОО призвал также секретариат и другие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние, межправительственные и другие международные и региональные организации при проведении деятельности по укреплению потенциала учитывать необходимость обеспечения гендерного баланса и поощрять участие женщин-делегатов в процессе РККООН.

Дата завершения экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за первый период действия обязательств¹²⁵

214. ВОО принял решение продолжить рассмотрение этого пункта на ВОО 40 с целью подготовки проекта решения для рассмотрения и принятия на КС/СС 10, принимая во внимание проект текста, содержащийся в приложении к документу FCCC/SBI/2013/L.13.

XX. Доклад о работе сессии

(Пункт 20 повестки дня)

215. На своем 4-м заседании 18 ноября ВОО рассмотрел проект доклада о работе его тридцать девятой сессии (FCCC/SBI/2013/L.1). На этом же заседании ВОО по предложению Председателя уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

XXI. Завершение работы сессии

216. На 4-м заседании представитель секретариата представил предварительную оценку административных и бюджетных последствий выводов, принятых в ходе сессии. Это было сделано в соответствии с пунктом 20 решения 16/СР.9, в котором к Исполнительному секретарю обращена просьба представлять ориентировочную сумму административных и бюджетных последствий принятых решений¹²⁶, если они не могут быть покрыты за счет существующих ресурсов из основного бюджета.

217. Представитель секретариата проинформировал Стороны о том, что ряд видов деятельности, определенных в результате переговоров, состоявшихся на

¹²⁵ Принятые выводы содержатся в документе FCCC/SBI/2013/L.13.

¹²⁶ Хотя в решении 16/СР.9 упоминаются "решения", это также касается последствий выводов вспомогательных органов.

сессии, требует дополнительной работы со стороны секретариата и, следовательно, секретариату необходимы дополнительные ресурсы на предстоящий год сверх основного бюджета на 2012–2013 годы. Речь идет о следующих видах деятельности:

а) по подпункту 4 с) повестки дня "Оказание финансовой и технической поддержки" секретариату была адресована просьба организовать два региональных рабочих совещания для Сторон, не включенных в приложение I, по усовершенствованной версии программы для кадастров парниковых газов. Сметная стоимость в 2014 году составит 500 000 евро;

б) по пункту 9 повестки дня "Вопросы, касающиеся наименее развитых стран", секретариату была адресована просьба поддержать этот пункт посредством проведения информационно-пропагандистских мероприятий и региональных рабочих совещаний. Расходы по этим видам деятельности оцениваются в 530 000 евро в 2014 году и 450 000 евро в 2015 году;

с) по пункту 16 повестки дня "Обзор 2013–2015 годов" секретариату была адресована просьба поддержать совещания по СЭД в 2014 году. Расходы по оказанию такой поддержки оцениваются в 150 000 евро.

218. В целом для покрытия расходов по этой деятельности в 2014–2015 годах потребуются дополнительные ресурсы в размере 1 630 000 евро. Все эти суммы являются предварительными и основываются на информации, которая имелаась на момент закрытия пленарного заседания ВОО. Дополнительные просьбы о проведении секретариатом тех или иных видов деятельности в 2014 году, в том числе требующих дополнительного финансирования, содержатся в решениях, принятых по рекомендациям ВОО на КС 19 и КС/СС 9.

219. Председатель отметил, что при отсутствии дополнительного финансирования секретариат может оказаться не в состоянии осуществлять испрошенные виды деятельности.

220. На 3-м заседании с заключительными заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один выступил от Группы 77 и Китая, один – от имени Зонтичной группы, один – от имени АОСИС и один – от имени НРС.

221. На 4-м заседании с заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один выступил от Группы 77 и Китая и один – от имени Австралии, Канады, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки и Японии¹²⁷. С заявлениями также выступили представители молодежных неправительственных организаций, организаций коренных народов, неправительственных организаций по вопросам женщин и гендерного равенства и природоохранных неправительственных организаций.

222. Председатель поблагодарил Стороны за поддержку, которую они оказывали ему в течение двухлетнего срока его полномочий, и закрыл сессию.

¹²⁷ Это заявление касалось подпункта 13 а) повестки дня, и была высказана просьба включить его в доклад ВОО. Заявление размещено по адресу <<http://unfccc.int/7982.php>>.